



مجموعه اخبار
اداره خانه سی بك اوغلتده جاده كبرده نومه 70
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



Սեֆերի բեշին 130 = 6 պարզ 60 = 125.
Իբ բո-թա Իւճրեթի 30 = շէհր բոթա 60
գաւառ 1 տուր:
Տէրք Իտիլեճէք Իլանթ Իլին պարզա բազար-
ըզ օլունուր:
Դազէթանա միւթէալիզ Խուսուսաթ Իլի
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա:

65 Իտարէրանէմիզ Պէյօղլունտա ճառտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 2 ՕԳՈՍՏՈՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

Ուսումնարանիս դասերը վերստին պիտի սկսին առաջիկայ Սեպտեմբեր ամսոյն 4ին (Հ. Տ.)

Այն պատուական ազգայինք որ կը փափաքին իրենց զաւակներն Ուսումնարանը դնել, կրնան դիմել Տնօրինութեան Բեւրա, Ենչիւ փողոց Թիւ 1, Երկուշաբթի, Զորեքարթի և Ուրբաթ օրերը մինչեւ կէսօր:

Բերա 2/14 Օգոստոս 1893

Տնօրինութիւն

Ս. Գրիգոր Լոսաւորիչ Ուսումնարանի

ՍՈՒՅԱՔԵՍԷ

Ինքարէ վրիպէթի Իսթինաֆ մահճէ-մէսի շէջա տարիսինտէն իթա օլունուպ պու քէրէ Մահճէթի Թէմիզ Դանիպինս-տէն թաստիզ գըլընան պիր գըլթա իլամ գապթիսանսինտէն տէվամ:

Վէ Սենեքերիմ իլէ Միսաքն մահճ իթտըթիթի նիզամնամէ՝ 8-10 պէնտտէն իպարթ օլունա, Էրմէնիճէ եազը վէ Էրմէնի իսանըյա Լօնտրատա պասըլմըզ վէ զիյրինտէ մէօհիւրիւ օլմտըլընը, վէ պու զօմթէնին իսմի Վիւլիւք Էրմէնիթան Հնչակեան իթթիլալ շիրքէթի իտուկէնի, վէ Մարսըվանտա պու նամ ալթընտա մէօհի պուլունտուղունու, վէ եաֆթալարըն նչիլինտէթի մաքստի պիւմտիկինի սէօյլմէսի, վէ տիլիթն տաթի Մարսըվան մէօհիլթի ֆէստտիէ ըէիսի Թոմանտ Կարապետ՝ էսանի միւզաքէրաթտա իրատ իլյէտիկի պիր մէգալէտէ, Ինկիլթէրրատա Կատսթօն վէ Ամէրիգատա շէյյա Պրայս վէ Եոնանտա իսմինի պիւմտիկի պիթիսի՝ Էրմէնիլէր պէյլիք իթթէթօրլար իսէտէ, պու հալտէ օլամազ. անլէր պէօհիւճէ պիր զալիլէ չըգարմալը տըրլար, պազըլարը քէթիլմէլի ասըլմալը, Իսլամլար իլէ Թու-թուլմալը քի, պիզ տէ օլ վազըթ իլինէ կիրիպ պուլնլարըն մաքստիլէրին հասըլ իթմէնէ չալըլալըմ, Եօգաս մէյտանտա պիր չէյ Եօգ իթէն պիր չէյ օլամազ տէմիլ օլունուղուն Մարսըվանտա իթէն մէրգուլթոմանտ Կարապետտէն իլիթտի-կինի, վէ մուսլիսարէն Եօգլատա ալտէ-թիլնտէ մէօհիլթի իթթիֆազը հազըլնտա Մարսըվանտան պիր նիզամնամէ կէլմիլ իսէտէ, պիլալըրէ Սենեքերիմիլէ քէնտիսի եազալըլարըն, վէ Եօգլատ մէօհիլթի ֆէստտիէսի էֆրատընըն էսամի տէֆթէրի Գէպապէնան Սենեքե-րիմին նչգտիտէ պուլունտազտա օլունու-ղունու, վէ Հնչակ զաքէթասը Մարսըվանտան պազէն քէնտիսինէ վէ պազէն Սենեքերիմ վէ Միւլիւքէ կէլմէթտէ օլ-տուղունու, վէ պու զազէթա Էրմէնի

լիսանըյա Լօնտրատա թապ իտիլմէթտէ պուլունտուղունու զիթը ու պէնան իլ-լէմէսի, սալիլթն տաթի վուգու պուլան սիւալէ մէվալէն, պուլնտան 4 պէվ-վէլ Արսլանեան Եփրեմ քէնտիսինի Եօգ-կատա Էրմէնի թիլիսինտէ պիր օտա-եա չաղըրըպ, Էօգլատտան Մարսըվա-նա պիր առէմ իսթէմիլլէր, մէպուսէն սէն կիտէմէթին, միլլէթ մէմիսի ճիւ-մանիսինտէ պէօյլէ գարար վէրիլտի տի-մէսի իւզէրինէ, մէպուսէն Մարսըվանտա կիթտիկինի, վէ հիւքիւմիլ ալէյիլիէ գըլեամ իլին կիթտէրիլէմէթ թալիլմա-թա իթաթիլա իմրա օլունմասը Եօլուն-տա թէլազըլ իլյէտիկի թէնպիլիլթը կէ-րիպ Եփրեմ աղաեա սէօյլտիկինի, վէ պու հնչակեանմէվէրին վիրուտիլտէ իթի թանէսինի Եփրեմ աղաեա իրանէ վէ թէպիլմ իտէրէթ, 5-10 կիւն սօնրա նէլը վէ թալիլթ իտիլմէթի իլին գա-րար վէրտիլթիլին Եփրեմ աղա՝ սէօյ-լէմէսի իւզէրինէ թէվլի իթտիլտիկինի, վէ մէրգուլմ Եփրեմ քէնտիսինի մէ-պուսէն Մարսըվանտա կիթմէսի հազըլն-տա Եօգլատ Էրմէնի միլլէթի մէմիսի ճիւմանիսի մէօհիլիլ իլէ մէմիսի վէ իւ-զըլմէթիլին քէթիլիլթի Աւետիս եա-զըլըյա պիր գարար կէօսթէրիպ, պու գարարըն մէֆատը՝ Եփրեմ աղանըն ուլունուվէթիմիզ սէլամէթի հազըլնտա վէրէմէկի թալիլմաթա իթաթա պօրճ-լունունուզ մէյալինտէն իպարթ օլունու-ղունու, վէ մէքըլիւր մէօհի մէմիսի մէգ-պուր ըէիսի Հաթաթուլմ աղա եէտիլ-տէ պուլունտազտա իտուկէնի, վէ մէգ-քիւր գարարըն առէթլէրի վէմէլէ պա-տէլգրատ մահճ ու իզաէ իլյէտիլթիլինի, վէ պու հնչակէթի ֆէստտիէ հիւքիւ-մէթ մարիֆթիլլէ քէնչ օլունտուղուն թազտիլտէ, միլլէթ թարաֆըլտան օ հնչակէթին եէրինէ տիկէր հնչակէթ կէ-չլրէթ վազիլթիսինի իլյէտիլթի տէվամ ի-տէմէլիլին, վէ մաքստիլտա տալի իլյալըն տասնիլ իտուկէնի իֆատէ իթմէսի, 16 քէնտուլուն սանի 308 թարիլիլ իսթ-թըն տէսթիլլէ մուհարրէր վէրմիլ օլունու-ղուն իլյապարնամէսինտէ տալի իֆատա-թըն սապըգասընը թէթիլտ իլյէմիլ օլ-մասը, վէ մէրգուլմ Միւլիւք վէ Միսա-քըն մէֆատիլտ մէքըլիւրէ միւլէվիլիզ վէ միւլէթթիլպիլթիլտէն վէ մէքըլիւր եաֆ-թալարը Եօգլատա մէվալ վէ թէվլի վէ նէլը վէ թալիլթ իտէնլէրտէն օլունուզ-լարընը մէրթէպէի վիւզուհէ իլյալ իլ-լէտիկի միսիլլու, կէրչի մէրգուլմանտան մատապը ինքեարը ճիւրմ իլյէմէթտէ իսէլիլ տէ, մէրգուլման ֆօթօկըրաֆճը Միսաք վէ գալըպճը Միւլիւքին իլյապ-րաթը մէլունուլէրինէ վէ ըէվիլթ թա-հաթա նչգարէն, մէրգուլման մազ-նունլարտան Արգարեան Յովհաննէս վէ Գէպապէնան Սենեքերիմ վէ Մաղաք-եան Գրիգոր վէ Էֆէ Միհրան վէ Բիւլ-կէր օղլու Դազարոսուն տալի էֆալը մէքըլիւրէ միւլէվիլիզ վէ միւլէթթիլպիլ-րինտէն օլունուղարը իսպաթ օլունունու-ղունտան, մէրգուլման Գալըպճը

օղլու Միւլիւք վէ Բէյլէմեան Միսաք վէ Արգարեան Յովհաննէս վէ Գէպապէնան Սենեքերիմ վէ Աթէլղլու Միքէ վէ Մաղաքեան Գրիգոր վէ Էֆէ Միհրան վէ Բիւլկէրօղլու Դազարոսուն Գանու-նը շէջանըն Յիմնի մատտէսինի ֆըգ-րաի էվլէլիսինէ, վէ 28 նիսան սէնէ 309 թարիլ վէ 14 նումէրօլու մազպա-թանըն իսլաթաթի մէպիլ տէ՝ Զօրուլու Տէրէգաօղլու Ասատուրա իլք տէֆա մազնունլարտան Սաթմըղլու իլազա-տուր վէ Մարկոսղլու Յովհաննէս վէ Ճիւնունուղլու Սահակ վէ Զալըմ Կարա-պետղլու Պօղոս, վէ իթինի տէֆա տալի թիլթիլունիւ Աթանիք Եփրեմ վէ Պուճուրղլու Գրիգոր վէ Պանիս Ար-թիլին Միլըր վէ Էօքսիւզղլու Գալուստ վէ Մարկոսղլու Արթին, վէ իւլիւնիւ տէֆա տա թիլունուղլու Պետրոս վէ Զէօ-րէքիւղլու Յովհաննէս վէ Տէրէգաօղլու Կարապետ վէ Զէյնիք Բարսեղ, վէ տէօրտիլուն տէֆա օլարազ տալի Երզըլու Արթին վէ Բիլգարազղլու Յակոբ միւլթէլիլթ մահճ վէ զէմանտա մէվալ ու տալէթլէ քէնտիսինի իսթա-պէն Վալիլմ պիր իթթիլթիլազըլմըզ վար, Էն տէ տալիլ օլամըն, պիր ֆազիլ ատամըն, սէնի պէսլէլիլմ, պէյլիք գազանմազ իլին սանտըլմըզ վար, հէր տիւրիլ ֆէտաքարըլք իտէմէթիլ, հէր պիլթէրիլթիլ պէյլիք սիւահ վէ Կիւրճի էվլիլթիլտէ հազըլարազ, պիր կիւնտէ իսլամ իւզէրինէ հիւճուլ իտէմէթիլ, սանտա տա էվլիլտէ վէ սիւահ վէրէլմ, իսթէտիկին ատամը եանընալ, էն-գըլեալըք էթ, հէմ չօճուլարըն կէ-չինսին, հէմ սանտըլմըզ վէրիլտին, պիլք քէնտիլ պալըլմըզ տէնիլիլ, պիլք պէօհիլթիլթ թուլթուլթ, իթ իսանիլ քարիլթէլթ տէ իթթիլթիլազ իթտիլ, սէն տէ պիլքիլթիլ պէրապէր օլ, եէթիլթիլթ-միլթ սէնէտ վէրէլմ տէնէրէթ վու-գու պուլան թէֆիլթիլթիլթ գապուլ իթմէտիկինի, վէ Արգալղլու Աւետիս վէ թիլունուղլու Սերոպէ վէ Լօրտղլու Գապալար տա պու իթթիլթիլազ տա-լիլ պուլունտուղարըն, (Տէվամի)

Էնգարէ մահճէմէսի մահճիւմէրինտէն պուլունտան Գալսէրինին Տէրէվէնք մա-նասթըրը Բահիլթիլթիլտէն Դանիլ Բա-հիլին սըֆաթը րուհպանիլթի Էրմէնի Բաթրիլի էֆէնտի թարաֆըլտան ա-ընտըլը Հայրենիքտէ օգունմուլ տուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բարիս, 11 օգոստ. - Թալրատա պիր մէմիլթիլտէ Մ. Գիւմանսօ՝ Բանամա մատտէսինտէ մազնուն օ-լան Գօրնէլիու Հէրցտէն Բարալա-մըլ օլունուղունա տալիլ ալէյիլտէ վազը օլան իթթիլթիլտէ րէտտ ու ճէրն իթմիլ տիր:

Լօնտրա. - Եօրգչալը մատէն քէօ-միւլթիլիլթիլ ֆիլեալթը թօնէլալթօ պալընա 7 չիլին իւսթէ գօլմուլ տըր:

Պէրլին. - Ալմանիա պանգասը՝ ըս-գ օնթօ ֆիլեալթը 109 տէ 5 է իպ-լալ իթմիլ տիր:

Մատրիտ. - Գրալըն Ենիլտէն իսա-թա օլունուղունուն ալը օլմանըպ սըհէթ ու աֆիլթիլթի պէր քէմալ տրր:

Պիր պուհրանը վիւքէլա վուգու պուլաճաղը իլվաթէթ օլունունուր:

Բիւլ. - Իմթէրաթօր Վիլհէլմ Հէլի-կօլանտ առասընտան պուրաեա կէլ-միլ տիր:

Բոմա. - Մէմիլթիլ մէպուսանըն գա-րարը իլէ 10 միլեօն ֆր. միգտարը 5.10 սանթիլմիլք ուֆազ. մէսթիւ-քեաթ տարպ օլունաճազ վէ մու-գապիլիլտէ կիւմիլ սիքքէ թէվտի օլունարազ վէ իսպիլիլթիլ պանգա-լարա տէյնի օլան 70 միլեօն ֆրանգ. թէթիլթիլ իտիլթէթ 30 միլեօն ֆր. միգտարը պիր ֆրանգըլք պանգուլթ իլիւրաճ իտիլթէթ տիր:

Վալիլիլթօն. - Սիմ մէսթիլթիլթ մէսէլթիլթի կիւլգէլթէ թէվքըլիւր ի-տէպիլթիլթ վէ հասըլ օլամազ գա-նաթ իւզէրինէ ըյլ վիլթիլթ իւզրէ ազատան պազըլընը թալէպիլթէ մէպիլթիլթ միւլգաքէրաթը պիր գալ կիւն իլին իսթիլթ օլունունուլ տուր:

Ֆրանգֆօրթ. - Ալմանիա իմթէրա-թօլունուղունուն միւլթիլթ օլունուղու մէսարիլթիլթ ֆէվլէլալտէնին թէս-վիլթիլթիլ զըմընտա իթթիլթաղը թէ-տապիլթիլ մուլաֆֆապալթը թամիլէ հասըլ օլունուլ տուր:

Թէտապիլթիլ սալիլթ միեանընտա չարապալըն թէվքիլթիլ րուսուլմունա գարար վէրիլթիլ տիր:

Թէֆէրրուլթ. - Պէրլինտէ թէլքիլ օլունաճազ պիր գօլմիլթիլտա թէ-գէթըլիւր օլունաճազ տրր, իլպու-գ օնթէրանսըն ինթիլթիլտէն մազ-սէտ՝ թալաթիլ էֆթեար վէ միլթա-լէալթտան իպարթ օլմաղլէ, հիլ պիլք գարար իթթիլթաղ օլունունուլ տըր:

Նիւ. Եօրգ. - Նալվալլէեալթիլթիլ մէվէթէթ պանգասը պիր միլեօն տօլար ալըք իլէ թալթիլթ թէթիլ-եալթ իլլէտիլթի կիլպի, քէնտիլթիլթ թէվտի օլունան ազլէ՝ պիր միլեօն-տօլարտան զիեատէ օլան պէլթիլթիլ պանգասը տալիլ իլգարը իֆլաթ իթ-միլ տիր:

Լօնտրա. - Ինկիլթէրրա պանգա-սընըն ըսգ օնթօլունըն արթըլմասընա սէպէպ ինկիլթէրրատան Ամթիլթա-եա քիւլիլթիլթ իւզրէ ալմուն կէօն-տէրիլթիլթ օլունուլ տուր:

Պէրլին. - Բուսիաթա թէվլիլթ օ-լունաճազ իւզրէ թիլթաթթ մուհէ-տէսինտ տալիլ Ալմանիա տէվլիլթիլ թէթիլթալթը մէտիլթ թանգիլմ իթ-մէթտէ տիր:

Ալթիլթիլթ իլէ Բուսիա արասընտա ազտ օլունան թիլթաթթ մուհէ-

տէսի գաթիկէթ քէսպ իթտիքտէն
«օնրա Ավսթրիանըն մահաւաթը
այնի Յրանաւ մահաւաթը տէրէնէ-
սինտէ նախի միւսաւաթը իլլէնէ-
ճէք տիր:

Բարիս... Բուժանիա գրալը թա-
րափընտան Յրանաւնըն խարիճիկէ
նազըրընա էթուալտը Բուժանիանմ
նիշանըն պիրիճի ըիւթպէսի իթա
օլունմուշ տուր:

Բարիս 10... Մէմուրիկէթի միւս-
տուսի իլէ Սիւմա կէօնտէրիլէն Մ.
Միրտը Վիլիէր ապլոգա գէմանընտա
Սինկաթորտա գալըպպու քէրըն ապ-
լոգա գալըպպորտան օնրա պէլտէ-
տէյի մէղքիւրէտէն հարէքէթիլ պու-
կիւն Պանգօգա մուվաւըլէթ իթմիշ
տիր:

Միւսմիլէյի, իլլթիմաթու մյարթ-
լարընըն մէվզի իճրաւէ գօնուլմա-
սը իլլին Սիւմա հիւքիւմէթիլլէ միւ-
գաքէրէ վէ իսթիլարէ իլլէնէճէք
տիր:

Հինտո. Զին վալիսի Մ. Լանասան
թարափընտան միւսթէմիլքեւթ միւս
թէյարըլընա վիրուտ իտէն թէլէկ-
րափնաւէտէ, Գաւպօճաւ էմն ու ա-
սալիլին պէր քէմալ օլտուղու ան-
լալընտուր:

Բոճա 12... Տիւն աղյամ Մաթի-
նաթատա ղաւէթ չիտտէթի պիր
ղէլլէլէ վուգու պուլուպ, միւթէա-
ղապէն տոգու գ տէֆա տահա թէթ-
րար իթմիշ, վէ թէլէկրափ թէլլէրի
գաթթ օլմուշ տուր: Զարար զիւնըն
միգտարը հալէա մալիւմ տէյիլ իտէ
տէ, բէք քիլլի օլտուղու թախմիլ
օլունտուր:

Նիււթօրգ... Նաթթօրտան կէլէն
մալիւմաթա նէղարէն, պու մուհիմմ
չէհիտէ իւշ պանգա միւսթէմնա
օլմադ իւզըն, պանգալարըն քեաֆ-
ֆէսի թաթիլի թէլէտիւթ իթմիլ-
լէր տիր: Ասհապը մէթալիպ իճրաի
մուսմէլաթ իտէն պանգալարտան
սէրմանէլէրին լալմադտա տրր-
լար: Միւլքիլաթը մալիլէ գըթըլըզա
խնատ օլունտուր:

Բարիս... Ամիրալ Հիւման Սիւմ
վէ Գաւպօճա սէվաչիլինտէ պու-
լունմադ իւզըն մահէլլի մէղքիւրէ
կիթմիլ տիր:

Բէթրէսպուրկ... Ալմանիանըն
պալ վէթիլի գօնթ տը Գաթրիվինին
մուսթիլլէնէ ճէվապէն մալիլէ նա-
զըլը Մ. Վիլիէր պիր պէնաննաւէ
նէշը իթտիրէրէք, Ալմանիա տէվլէ-
թի թիւարէթ մուսհէտէսինին աղ-
տը զըմընտա ճէրէքան իտէնէք միւ-
գաքէրալթա հազըր պուլունմադ
մէմուրիլին հոկտ. իպթիտալընտա
իլէ պաշլաւասըն թալէպ իթմէսի
իւզէրինէ, Բուսիա հիւքիւմէթիլին
մուսթիլաթա իտէրէք միւզաքէ-
րաթա տահա էվլէլ պաշլաւասըն-
նը թէմէնիլ իլլէտիլին իւն իթմիլ
տիր:

Վալիլիլլի... Կիւմիլ մէսքիւ-
քեաթ թարափալարանը, Շէրման
գաւնըն միւզաքէրալթըն էն աղ
իւշ հաֆթա իթթիտա իտէնէլին
թախմիլ իլլէտիլլէրինտէն, հէր չէյ-
տէն էվլէլ գաւնըն մէղքիւրու քիւ-
լիլէն ֆէսիլ խուսուսընտա վուգու
պուլան թէթիլիլին թահթը միւզա-

քէրէնէ վալըլա սիքքէ տարպընըն
սէրպէսթ թուլթուլմադ եախտ Պը-
լանտէլլին թէնտիլի զըմընտա պիր
թախմիլաւէ գալէմէ ալմադ իլլին
քէնտիլլէրինէ միւսաւաթ իտիլմէսի
թալէպինտէ իսար իթմէքտէտիրէր:
Էկէր պու իտախիւմէ ընտ օ-
լունտուրա, հէման Շէրման գաւնըն-
նըն ֆէսիլ թէթիլիլին իտիլլէք տիր:

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Թէնպէքի ընթի տիրէթթօրու վի-
գօնթ Զոհէպին վալիտէսի մատամ
լագօնթէ Գաթէրին տը Զոհէպ իլլէ
մէմալիքի մահաւաթի Շահանէ ֆէ-
նէրէր իտարէսի միւստիր Մ. Գո-
լաւըն քէրիլմէսի մատմաղէլ Թիլլէլ
Գօլաւա Զնիլ ըլլալ պէտէն Շէֆա-
գաթ նիշանը իհասն պուլլուլմուշ
տուր:

— Թահգըլաթ իճրաւար իլլին էր-
զիւնկեանտա պուլունտէն էրգըրու
վալիսի Հասան Բաշա հազըրէթլէրի
մահէլլի մէմուրիլինէ լալմէթ
իթմիլ տիր:

— Պաղը ասհապը տալմա էրգըրու
թիւարէթ մահէթէսի ալէլինտէ
չիքեաւէթ իթտիլլէրինտէն, չի-
քեաւաթըն սէպէպի պիթթահգըլ-
իճապը իճրա օլունտուր: Ատիլի
նէղարէթինտէն էրգըրու միւստաի
ուսուլիլինէ էմր օլունտուշ տուր:

— Տէրիւտաւտէթէ կէլէն էննէպի
սէյեաւալարա թէրէթէմալը իտէն
էլլաւաթը խալմէթքեաւան տաիլէսի
միւսթիլա պիր տաիլէրի էմնիլլէթ
ալընմադ իւզըն թէտապիր լալըմէ-
նէ թէլէպպիւս գըլընմըլ տուր:

— Պուլկարիւթման գօնթէրի քեա-
թիլի իլլին պէյ էթ. գէվէսիլին
քէյֆիլիլին սէպէպիլլէ մէլլունէն
Տէրիւտաւտէթէ կէլիլինտէն, էն-
լինէ վէքեալէթէն Յրանգ ֆէթիլ
պէյ կէօնտէրիլլէ տիր:

— Գալսէրիլէտէն Տիւարալէքիլէ վէ
Մուսուլ թարիլիլլէ Պաղտաւա
գաւտար պիր խալթը մէրէքիլ թէմ-
տիտ վէ Սիլվա օլէ Ամասիա թա-
րիլլէ Սաւաւա վէ Ուրֆա, Մա-
րալ վէ Ալնիլապ թարիլիլլէ տէ
Ահաւ քէթիլլէն գաւտար պիրի
Գարաւէնիլ, տիլէրի Ագտէնիլ
իլլի չիւպէ թէլէսիս իթմէք իւզըն,
Բարիս ուսուլը տալիլէ նազըլըն էս-
պաղը վէ Գրէտի Յօնսիլ պանգաւ
թէիլ Մ. ԲօլՏըվէս, վէ Տէրիւտա-
տէթ ըլլալթըլըն վէ Սիւլլիլ գա-
նալը միւթէն հիւսիւտ Մ. Տիւարալի
վէ էրպապը մաթպուլաթտան վէ
ֆէնիլ թէտապիրի սէրվէթ էրպա-
պընտան Մ. Մարիլէն Լաւաճ հիւ-
քիլ մէթիլ Սէնիլէն միւրաճաւթ-
լա իթթիլալ թալէպ իթմիլլէր տիր:
Միւսմիլլէլլէ միւրաճաւթ պ
օլան սինտիլա՝ Բարիս, Պրիւքսէլ,
վէ Անթիլարաւ պանգալարը թա-
թարափընտան մաղիւրը թէլէլիլ
օլմադտա իթմիլլէր:

— Շիւտիլէ գաւտար էլլօրաւա
եալլըն Ավսթրալիտան վէ Ամէրի-
տան թաղէ էթ կէօնտէրիլլէրէն,
պու քէրէր Պուլկարիւթմանը պուլ-
լարա լալթիլ օլաւաղը սէյլլէնիլ
Պուլկարիւթմանտա աղնամ թիւ-
ճարը՝ Քիւնար չիլլէթիլին վաթօ-
լարընտան պիրիլլէ քիւրալմըլար

տրր: Պու վաթօրտա, ալէլաթը լա-
զըմէ մէվճուտ օլմաւալա, Պուլ-
կարիւթման ինկիլթէրաւա քէսիլմիլ
թաղէ գօնուշ էթի կէօնտէրիլլէպի-
լէք տիր: Մէղքիւր վաթօր 4.5 կիւն
էվլէլ Պուլկարաւա պէլլէնմէքտէ
իթմիլ, էկէր պու իլլ թէլէրիւպէ պա-
շա չըգաւաւ, գօնուշըն ղաւէթ ու-
ճուգ օլտուղու Պուլկարիւթմանտա
թաղէ էթտէն ֆիլվէլաւա իսթի-
ֆատէ իտիլլէք տիր:

— Էվլէլիլ կիլէ Պրիւքսէլէտէ
Ավսթրալիա սէֆարէթիւնտէ պիր
զիւսաֆէթ վէրիլ, իթալիա սէֆիլի,
վէ Ալմանիա վէ ինկիլթէրաւա սէ-
ֆարէթլէրի մալաւաթիլլէրա վէ
ւրը քեաթիլլէրի հազըր պուլուն-
մուշար տուր:

ՎՈՒԳՈՒԱԹԸ ԵՆՎՄԻՅԷ

Պալաթտա պիր Ենէնտի գա-
տընը իլլի նէֆէր քիւլիլ ք չօճու-
ղունտէ եալընըլա պիր օտաւա պը-
րապարաք, քէնտիլի գօնուշ խա-
նէսինէ կիլիմիլ օլտուղու հալաւէ,
նաւըլաւ կալ լաւապաւ չօճուղարըն
իւզէրինէ տիւլէրէք, էլպիսէրի
բարալմըլ, վէ պիլլէրիլլէրին ֆիլլան
ու ֆէրեաւա իւզէրինէ գօնուղար
էթթիլլէ իտէ տէ, իլլ իլլտէն կէլլիլ
օլուպ, խալթալանէնէ նաղ իտի-
լէնէ գաւտար թէրէր հաւաթ իթ-
միլլէր տիր:

Իւսկիւտարտա եաղմաճը Յուլաթ
թէլլիլլէրի սուրէթտէ եարալմըլ
օլան Արիս Գուլկուլնուգ տա տէր-
տէթ իտիլլէր տիր:

Կէլլէն կիւն Գաւալաքէլլինտէ Ա-
լէգ օնամ քիւսէ, թիւթիւն սալթըն
ալմաք իւզըն, պիր միւզաւա աղչէ
իլլ իւսկիւտարա կիւսէրէն, պիր
գալ քիլլի թարափընտան սօնուլ-
տուղունտէ եաղմըլ իտիլլէ Մէրգու
Ալէգ օ, պու քէրէր քէնտիլի սօ-
նանլարտան պիրինէ թէտալիլլէ
թանընըլ օլունտէ խալէր վէրէք
թուլթուրմուշ, վէ իւզէրի արանըլ-
տըլտա, պիր պըլապ իլլ 18 լիւրի
օսմանիլ ղուհուր իթմիլ տիր:

Էվլէլիլ կիւն Բուսիլ ֆէնէրին-
տէ Մ. Ալֆուն նամ ղաթըն խանէ.
սինտէ չալ թիլլիլլէրէք, իտիլլթօ
բարաւաւապ սէնտիլլէրիլլէնտէ
սալ իտէնլէրտէն պիր գալընըն վի-
ճուտի աղ չօգ եանմըլ, վէ էվլին
լըզմէթիլլէրի օլան Լուցիլաւ նամ
գըլ՝ եանըլարըն թէլէսիլլէրինտէ
վէֆաթ իթմիլ տիր:

Էվլէլիլ կիլէ Գարալաւա ֆաթիլ
պիր Բուս Գարըլը, «տալընտա
պօղուլմուշ օլարաք պուլունտուշ, վէ
միլլէթնաւըլը քիւմ օլտուղու ան-
լալըլմաճըլ իտէ տէ, պիլլալէնիլ պիր
գալ ղուլունտա թամաւէն պու ֆիլիլ
իլլթիլլէրի իթտիլլէրի անլալըլմըլ
տուր:

Հալտուտը մէլլուր Անաթալըն
րէֆիլլէրինտէն օլուպ, տէրտէսթ
իտիլլէր օլանլարըն վէ պուլարըն
եալմաղարըն մուհաթմէլլէրի է-
տիլլէ տիլլանը հարպընտա պիլլի-
րա, միւլլէլլէրի տէրէլլէրտէ ճէ-
ղալար իլլ մահէլլի գըլընմըլար
տուր:

ԱՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԷ

Բէնչէնպիլտէն ճուսաւ աղաւթնա
գաւտար իլլալտէ 2 վուգուաթ, վէ էվ-
վէլլէր միւսալալարտան 2 վէֆիլաթ օլ-
մուշ տուր:

Շիւպիլլէր մահէլլէրտէն Ուրա թէ-
հաֆիլլէրինտէ կէլէն 14 վաթօր վէ
սալիլ սէֆիլլէրին գարալթիլլէր ալթը-
նա ալթըլա, պուլարաւա սիլլէր սէֆաի-
նիլ վէ թալֆալարըլա հաթիլլէրին սըհ-
հէթլէրի պէրէթալ իտուկի՝ ճուսաւ
կիւնիլ Իլլալտէն ալթնա թէլլէրաֆ.
նամէտէ իլլալ գըլընմըլ տուր:

Մուլիս 28տէն 29ա գաւտար Պաւաւա
պիր միւսալ վէ պիր վէֆաթ օլուպ,
28եա գաւտար Հի գաղաւթըն վէ 28ին
տէ Սէվգ էլլուտէրա գաւապալարըլա
ֆէրմէ նահիլլէրին սըհհէթիլլէր ուսուլիլ-
լէրի պէրէթալ պուլունտուղու, վէ յու-
լիս 29տան 30ա գաւտար Պաւաւա խա-
թալըգտան վուգուաթ օլմաւըլը, վէ
եալընըլ Սէվգ էլլուտէրա էսկիլ միւ-
սալարտան պիր վէֆիլաթ օլտուղու՝
ալթնա թէլլէրաֆնամէլլէրտէն անլա-
լըլմըլ տուր:

Բուսիւնըն Բէրչ շէրիլլէր պաղը գօ-
լէրա վուգուաթը ղուհուր իթտիլլին-
տէն, յուլիս 30տան իթիլալըն հարէ-
թէթ իտէնէք սէֆիլլէր իլլին Գաւալա-
տա 3 կիւն գարալթիլլէր վաղ օլունտուշ
տուր:

Մուսթաֆա Բալաւա կէլէն Եօլու-
լար տալիլ մուսթէլլէր թըպպիլլէր թա-
պի օլուպ, էլպիլլէրի թիւթիլլէրնէ-
ճէք տիր:

Գարալտէնիլ պաղաղընտան Եօլա-
լարըն տօղու մէվճուտ օլան սըհիլլէ
մէվլէրիլլէրինտէ պիրիլ միւզաւա ասաթի-
րի Շահանէ պուլունտուրըլարաղ, սէ-
ֆիլլէրին մէղքիւր սէվալիլ կիլլիլլէ
Եօլու չըգալմալարը խուսուսընա ի-
թիլա օլունտուր՝ մէլլիլ սըհիլլէրէ գա-
ւաւա ալթնմըլ, վէ իճապը իճրա օլուն-
մուշ տուր:

Ալաֆ. օղտուտ 9 տան 10ա գաւտար
իւրալիլլէր Էսկիլտէն գալմա 31 վէ է-
նիտէն 15 վուգուաթ վէ 4 վէֆիլաթ
օլուպ, 5 քիլի տէ քէսպի իթաթաթ
իթմիլ տիր: Սիւննէտէ Էսկիլտէն 31 վէ
էննիտէն 30 վուգ. վէ 10 վէֆ. կէ-
օրիլլէպ, իլլաւ շիւսաֆաւապ օլմուշ
տուր: Թուլաւա էննիտէն նէ՝ վուգ.
նէ՝ վէֆ. Եօլ տուր: 28եա գաւտար Էս-
կիլտէն 2 վէ էննիտէն 3 վուգ. վէ 2
վէֆ. վուգու պուլունտուր:

Բուսիւնի միւսթարէթալըն 8 կիւն
գարալթիլլէր վաղ օլունտուշ տուր:

Կալիլլէրաւ Լէմպիլլ շէլլի կէլալի-
սինտէ 3 քիլի գօլէրաւա թուլթուլմուշ
տուր:

Կէլլէրտէ նաթիլտէն Բոսաւա կէ-
լէն պիր շալա գօլէրաւա վէֆաթ իթ-
միլ տիր:

Նաթիլտէ գօլէրաւա մահէլլի սըհ-
հիլէ մէլլիլ թարափընտան բէք էնէթ-
միլլէթիլ կէսթիլլէրիլլէրինտէ լաղմէն,
ահալը սըհիլլէրին բէք ֆէնա օլտու-
ղունտ վէ հէր կիւն միւթէտալտ վէ
ֆիլաթըն վուգուա կէլիլլէրի թան
ղաղթաւա եաղթուր:

Վարալաւա գօլթիլլէր խալթա-
լըլընտան պիր քիլի վէֆաթ իթմիլ տիր:

Մուլիս 11տէն 24ե գաւտար Նիլի-
նօվլորտաւ, բանաւաւա կէլլէր տա-

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱՆԱԹԱ ՊՈՐՍԱԼԸ
Գալաթ 2 յուլիս.
Ուսում 30 յուլիս. գար. գուր. 23 35
Այլ. 2 տուպլը Գ. Գ. Գ. 23 35

Իւնիֆիկէ գաւ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	54 00
B. Բ. գուր.	33
C. Գ. Գ. Գ.	24 30
Լուսին շրմէնտրֆէրի	85
Ազէէ ֆայրի	6

Օ ՖԱՊՐԻՔ ԲԷԻԻՆԻ

350. ՊԵՅՈՂԼՈՒՆՏԱ ՏՈՂՐՈՒՆՈՒՆՏԱ ՊՈՒՄԱՐԵԼԻՆԻ ԻՓԹԻՍԱԼԻՆՏԷ 350.

ՊԻԻՑԻՔ ՍԱՐՐԱՅ

1893 Յուլիս 19/31 բազար իրթէնի կիւնիւնտէն իրթարէն պաշլանաճազ տըր.

Սաթընա վազ իտիլէն էմթաւ՝ պէր վէճէն արթի պէնան օլունուր.
Իրթի վէ եուելու գումաշլար, բէլիւշ գաւիթէ, մէրինու, գաշմիւր, մատամ-
բօլ, ամէրիգան, պամա, զէֆիւր, վիշի, մօպիւրա իշին գրէթօն, եաթագլըզ պէզ,
կէօմէք, զըսսա վէ ուզուն չօրապ, մէնտիլ, իշ բանթալօնու, գարաթ, եազլըզ
վէ գըշլըզ չէմիլ, էլտիվէն, գատըն վէ չօնուգլար իշին պէնազ թագըմլար, էլ
բէշկիլիւրի, համամ թագըմլար, աշը բօթթէլապը, գօրսէ, եէլապէ, թէաթրօ
մայեօլարը, սուֆրա բէշկիլիւրի, եաթագ վէ եօնու էօրթիւլէրի, շալ, ֆիշիւ,
գուշագ, չանթա, ազէէ չըզտանը, իրթիւն գուլթուլարը, չուխալար, բէրտէ
տանթէլալարը, եիւզ եաթթըզ գըլըֆլարը, խալըլար, սիւզէնիլէր, թարագ, ֆըր-
շա, թօրլու, գօգուլու մատտէլէր, գօրտէլա, տանթէլա վէ տահա էնվար գատըն
վէ չօնուգլարա միստուս էմթաւ:

ՊԱՂԸ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸՆ ՃԷՏՎԷԼԻ

Պատմալար, արընը 2 զրուշ եէրինէ 50 բարա. մօպիւրա իշին գրէթօն, 2 զու-
րուշըն 50 բարա. էրթէք կէօմէյի 15 զրուշըն 9 զր. 40 եարտալըզ մատամ-
բօլ, 76 զրուշըն 54 զր. 24 եարտալըզ ամէրիգան, 32 զրուշըն 26 զր. Իրթէ
գումաշլար, արընը 4 զր. 10 բարալըզ 3 զր. վէ 5 պշ. զրուշըն 3 զր. 30 բր.
2ին իրթիլ գումաշլարը, 5 զրուշըն 3 պշ. զր. սուֆրա բէշկիլիւրի, տուզինապը
28 զրուշըն 20 զր. վէ 38 զրուշըն 30 զր. սուֆրա թագըմլարը 6 քիշիւք, 40
զրուշըն 27 զր. 12 քիշիւք 60 զրուշըն 45 զր. եուելու ֆիսթանլըզ գումաշլար,
արընը 4 պշ. զրուշըն 2 զր. 30 բարա. էրթէք իշին ֆանէլա կէօմէք, 16 զր. լըզ
6 վէ 15 զրուշըն 10 զր. եաթթըզ գըլըֆլարը, սիւզէնիլ պիւեիւք եազլըլարա
5 զր. համամ էլպիսէլէրի 11 զր. տան. գատընլարըն գաշ-գօրսէլէրի 3, 5 վէ 9
զր. տան. էրթէք իշին ֆիլտէգօս պէնազ ֆանէլա 25 զր. լըզ 14 զր. գատըն չէմ-
սիւեիլէրի 12 զրուշտան. էրթէք իշին խալիս եուելու ֆանէլա եէլէք 14 զրուշըն
7 վէ Իրթիլ կէօմէք 45 զրուշըն 30 զրուշ. 4—15

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒՆ — ՍԱԹԸԸ ԲԷՇԻՆ

Բարօր	47
Հէվալէսիզ	60
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՆՈՒՄԸ	
Գրէտի Թէնէրալ	7 25
Իսթանպօլ պանգասը	3 10
Սօսիէթէ Թէնէրալ	
Թրամպայ	5 80
Սօսիէթէ Թէնէրալ պանգասը	4 18
ԱԳՁԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ	
Օսմ. իրապը 100 զրուշտան Ղր. 1 . .	
Պէնազ Մէճիտիւլ ֆարգը	108
Մէթալիք	97
Պէշիք	101 10
Ալթըլըզ	102 20
Ինկիլիզ իրապը	110 68
Ֆրանսըզ ալթուլու	87 16
Բօլ	90
Գրէմից ալթուլու	51 15
Գատաօն գալաշար	8 75
Թահվիլաթը Օսմանիէ	
Օսմանիէ Օսմանիէ Գ. Բ.	

ԲՕԳԱՄՊՈԼ

ԵԱԽՈՑ

ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱԳԸԱԼԱՐԸ

Հաֆթաւա 32 սահիֆէտէն իպարէթ
վէ քէնտի թէրէմէմիզ օարագ մաթ-
պասմըզտա թապ օուելուր զանէթ կիւ-
զէլ պիր բօման ալըր.
Պու հաֆթա էլլինճի ճիւզի նէշր օ-
լունուր.
Պէշէր ճիւզի 40 ԲԱՐԱԵԱ ՏԸՐ.
Սաթըլըր. — Մաթպասմըզտա, վէ
Պէյօղլու վէ Բանկալթի թիւթիւնճիւ
տիւքքեանլարընտա,
Իսթանպօլտա, սուճու Պօղլու վէ Յա-
կօք աղալարըն տիւքքեանլարընտա,
վէ պիւճիւմէ զազէթա միւվէզլիւր
կէտինտէ.
Թաշարալար իշին պէշէր 32 սահիֆէ-
իլք ճիւզի 5 թանէսի, եանի 160 սահի-
ֆէսի՝ բօթա իւճրէթի պիզէ պիտ օլ-
մագ իւզրէ 6 1/2 զրուշ տուր:

ՄԱԹՊԱՍՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպասմըզտա, էլլինէյի մի իթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէնիճէ,
թիւրքէ, Նը, Նըանըզմա վէ Բուճմա զազէթա, քիթապ, րիսալէ,
տիւեիւն վէ ճէնագէ պիլէթիւրի, գարթ տը վիզիթ, հէր նէվ իլա-
նաթ քեաղըտարը վէ սայիրէ զանէթ թէմիլ, վէ միւշթէրիլէրի
խօշնուս իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմալլինէ նիսպէթիլէ
էճվէն ֆիւեթիլէ թապ օլունմագտա օլտուլու, վէ թաշարալարտան
մէզքիւր իրանլարտա մաթպասմըզա տօղրուտան տօղրու եախօտ
պիլվաթըմա վուգու պուլաճագ սիբարըշաթըն ազ պիր մի տտէթ
զարֆընտա վէ քեզալիք էճվէնիլէթիլէ իճրա իտիլիպ մահէլէրիլէ
թէպիլմ իտիլէճէլիլ, վէ պու եօլտա սիբարըշաթ իշին, բուխաթը
րէսմիւեիս իսթիլհալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնիլէրիլ իսթիլհալը բուխ
սաթ խուսուլըն տաիի մաթպասմըզ թարաֆընտան տէրիւհտէ
օլունաճաղը, մալիւմի ամմէ պու յուլմագ իւզրէ, խասսէթէն իլան
օլունուր:

Ֆիլվազը, քէօլէրտէ իգամէթ իտէնիլէր իլլին վագթըն
խալլի կէճիքմիլ օլմանընա բաղմէն, մատամ գօնթէս ժանն
տը Գէրկազ հէնուզ եաթմըշ օլմանըպ, սիւզէնիլ իլլէմէքլէ
մէշըն օլմագտա, եախօտ տահա տօղրուտա պիր թագըմ
խէեալաթա տալմագտա իտի, կէնճ գատըն՝ մուվագթաթէն
սէվկիլիւ Արմանտան պըլմըշ օլարագ, խանէսինէ եալընըզ-
ճա ալտէթիտէ, քէնտինտէ պիր հիւզն ու եէիս հիսս իլլէ-
տի, ժանն, տէօրթ սէնէտէն պերու նաիլի սաատէթ օլմուշ
օլտուլու հալտէ, իլք տէֆա օլարագ ուզուն պիր ազչամ
զարֆընտա եալընըզ գալմըշ օլուպ, հալպու բի Արման՝ մէշ-
րու պիր սէպէպտէն տօլաեը զալպուպէթ իթտիլի, վէ քէն-
տինտէն տէ օլ պապտէ զանէթ թէվէճիւհքեարանէ պիր
մէթթուպ եազմըշ օլտուլու հալտէ, սապը իլէ պէքլէմէսի
թապիլի տէյիլ մի իտի:

Մէրգուլմէ պուլարը քէնտի քէնտիլէ տիւչիւնտիւ, վէ
սաաթ օն պիրի կէշմիլ իտուկիւնտէն, շիւպհէսիլ Արմանըն՝
պիր գաշ սաաթտան, արապասընա բաքիպ օլարագ կէլէճէ-
կինի միւլահազա իլլէտի, Պունուլա պէրապէր միւպհէմ պիր
իպտիլարալ ֆիքրինտէն տէֆէ միւլթէտիլ օլմանտը, Հալ
պու բի սատըգ խըզմէթքեարալըն թահթը նէզարէթիտէ
պուլունտուլու, վէ թէօվպէքեարալը զալա աաթթա ազիլէր
որըսընա կէշմիլ տիր կիպի հիւրմէթ ու րիանէթիլի գա-
զանմըշ օլան գատիմ պիրաաէրի Անտրէա տէրուշը խանէտէ
օլտուլու ճիւզէթիլ, գօրգաճագ նէ՝ սէպէպի օլապիլի իտի:
Մէրգուլմէ զիհնի ալթիւսթ օլուպ, իթթիլարալաթըն
սէպէպիլի տիւչիւնտիւկիւ, վէ պիր տիւրիւ պուլամաթը

հալտէ, պիրտէն պիրէ ֆիքրի մարքի տօն ինիկօ տը լօս Մօն-
թէսէ ալթի օլունարագ սարսըլտը:

Պիր գատըն էճի նամուս օլտուլունտա, քէնտի գալպինէ
գարըն գուհուրա կէլէճէթ թէճալուգաթը՝ տէրքեար օլան ֆի-
րասէթի ֆէվգէլատէսիլէ տէրք իթմէսի, վէ պիր պագըլըն,
թէպէսսիւմիլն վէ ա՛շ իթմէքլիլին մանէասըն անլամաթը
թապիլի օլտուլու հալտէ, սաաթ տը Գէրկազըն մէզքիւր զա-
րիպ վէսվէսէսի վէ գօրգուսու նաթըլ իլզահ օլունապիլի իտի.
զիրա մարքի՝ մէզպուրէնի գալպինի եարալահաճագ եախօտ
քէնտիլիլի գօրգուլթաճագ նէ՝ պիր սէօղտէ վէ նէ՝ տէ պիր
հարէքէթտէ պուլունմուշ իտի, Պունուլա պէրապէր ժանն,
օ աաթմիլն, գէվճի թարաֆընտան հագընտա կէօթիլիլէն
հիւանի գապուլիլէթ վէ իլթիֆաթըն իճապ իլտիլթիլի վա-
գաիֆի ինսանիլէթքեարանէ խիւաֆընտա օլարագ, քէնտի-
սիլի սէվմէքտէ իտուկիլի անլամըշ, վէ խիւասա պիւթիւն
վիճուտի ֆէնալըզ հալի պիր շախ մագաճընտա պուլունտան
իշպու էճնէպիլին՝ հէր կէօնա ֆիլիլ մուզիլըրլին, հաթթա ճի-
նանէթ իճրասընա պիլէ միւլթէտիլ օլտուլու հագընտա
մէզպուրէնի ֆիքրինտէ նէվիլմա տէհէթ հասըլ օլմուշ իտի.
Պինապէրլին ժանն՝ գէվճիլի տիւչիւնմէքլէ, գօրգաճագտան վէ
տիլթըմէքտէն քէնտիլի մէնն իտիլմէքտու:

Հալպու բի պիլարէ գատընճըղազ պու պապտէ նէ՝ եա-
րապիլիլ իտի: Արմանա, «պէն պու աաթմիլն էֆքեարընը
անլամըմ, պունտան պէօլէ քէնտիլիլի գապուլ իթմէնիլն»
տիլէպիլիլ իտի: Պէօլէ պիր սէօղ, «ստան զիեատէ քէն-
տիմտէն գօրգուսուլու, զաաֆէթիլի սիզէ իթար իտէրիմ»
տիլմէք օլաճաղընտան, պունըն սէօլէնմէսի գապիլ տէյիլ
իտի: Պունտան գաթիլնաղաթ, պէլքի տէ ժանն օլ խուսուստա
եանըլեօրտու:

Լաքին օ ազչամը ժանն, սայ ու էլէմիլն բաղմէն, Պրա-
զիլալընըն խաթըրէսիլի ֆիքրինտէն տէֆ իտէմէտի. Պու
ճիւմէ իլէ մէրգուլմէ, կիճէ էլան սէյֆիլէն կէլմէմիլ օլուպ,
սաաթ ալաֆրանկա օն պիրի կէշմիլ օլտուլու, վէ տախիլի